

# ПУНКТ

## КООРДИНОВАНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ

# УКРАЇНИ

ПРИ ПЕРЕТИНІ КОРДОНУ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА  
ВАМ **ГАРАНТОВАНА БЕЗКОШТОВНА ДОПОМОГА** У СФЕРІ ТРАНСПОРТУВАННЯ,  
ХАРЧУВАННЯ, ПРОЖИВАННЯ ТА МЕДИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

### ПРИЙМАЛЬНЯ (цілодобово):

Свентокшиське воєводське управління у Кельце,  
ал. ІХ Веков Кельце 3, тел. +48 41 342 11 81.

Цілодобова гаряча лінія: +48 41 342 12 14 або 538 508 081.

Доступні: психологічна допомога (з 8:00 до 15:00).

### ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПУНКТ (цілодобово):

Вокзал PKS у Кельце (вул. Чарновська 12), тел. 538 508 081.

### ВАЖЛИВІ НОМЕРИ ТЕЛЕФОНІВ:

- Екстрений номер **112** (допомога у сфері медичної допомоги та допомога служб: поліції, пожежної охорони).
- Безкоштовна юридична допомога: +48 41 343 12 29.
- Гаряча лінія поліції (Центр розшуку зниклих безвісти): +48 47 72 123 07.
- Цілодобова консультація у разі психічної кризи: + 48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Генеральне консульство України у Кракові: +48 12 429 60 66.
- Підрозділ прикордонної служби у Кельце: +48 41 348 33 30.
- Відділ у справах громадян та іноземців ŚUW в Кельце: +48 41 342 16 68.
- Католицьке пастирство - Єпархіальна курія в Кельце: +48 41 344 54 25.
- Православна парафія в Кельце: +48 41 366 43 83.

# ПУНКТ

## КООРДИНОВАНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ

# УКРАЇНИ

ПРИ ПЕРЕТИНІ КОРДОНУ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА  
ВАМ **ГАРАНТОВАНА БЕЗКОШТОВНА ДОПОМОГА** У СФЕРІ ТРАНСПОРТУВАННЯ,  
ХАРЧУВАННЯ, ПРОЖИВАННЯ ТА МЕДИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

### ПРИЙМАЛЬНЯ (цілодобово):

Свентокшиське воєводське управління у Кельце,  
ал. ІХ Веков Кельце 3, тел. +48 41 342 11 81.

Цілодобова гаряча лінія: +48 41 342 12 14 або 538 508 081.

Доступні: психологічна допомога (з 8:00 до 15:00).

### ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПУНКТ (цілодобово):

Вокзал PKS у Кельце (вул. Чарновська 12), тел. 538 508 081.

### ВАЖЛИВІ НОМЕРИ ТЕЛЕФОНІВ:

- Екстрений номер **112** (допомога у сфері медичної допомоги та допомога служб: поліції, пожежної охорони).
- Безкоштовна юридична допомога: +48 41 343 12 29.
- Гаряча лінія поліції (Центр розшуку зниклих безвісти): +48 47 72 123 07.
- Цілодобова консультація у разі психічної кризи: + 48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Генеральне консульство України у Кракові: +48 12 429 60 66.
- Підрозділ прикордонної служби у Кельце: +48 41 348 33 30.
- Відділ у справах громадян та іноземців ŚUW в Кельце: +48 41 342 16 68.
- Католицьке пастирство - Єпархіальна курія в Кельце: +48 41 344 54 25.
- Православна парафія в Кельце: +48 41 366 43 83.

### Якщо ви хочете отримати гуманітарне перебування або статус біженця:

Повідомте про це співробітника прикордонної служби під час перетину кордону. Якщо ви вже знаходитесь у Польщі - повідомте про це будь-який офіс Прикордонної служби. Прикордонна служба в Кельце: вул. Кусоцінського 51, 25-045 Кельце; тел. +48 41 348 33 30, ел.пошта: kielce@strazgraniczna.pl.

### Ви маєте право на допомогу у вигляді житла, їжі.

Центр соціальної допомоги надасть інформацію щодо можливості використання допомоги з інших джерел. Інформація про адреси центрів соціального забезпечення та форми допомоги – гаряча лінія +48 41 342 12 14 та Департамент соціальної політики та охорони здоров'я Свентокшиського воєводського управління – тел. +48 41 342 19 10 та +48 41 342 16 09.

### Де отримати медичну допомогу:

Допомога у разі потреби госпіталізації в екстрених випадках можна отримати за номером швидкої допомоги 112. В умовах надзвичайної ситуації послуги надаються у приймальних покоях або у відділеннях невідкладної допомоги лікарень (SOR). Ви можете отримати первинне медичне обслуговування у найближчій до місця проживання клініці чи медичному центрі.

### Працюю/живу у Польщі. Я хочу привезти свою сім'ю з України:

Нехай сім'я приїде до прикордонного переходу та візьме із собою: паспорт, посвідчення особи або інший документ із фотографією (документи можуть бути вже недійсними); для неповнолітніх дітей без документа, що засвідчує особу, – свідоцтво про народження. На кордоні сім'я отримає всю інформацію про те, що робити далі.

### Санітарна інспекція повідомляє:

Якщо ви перетинаєте кордон Республіки Польща з Україною через збройний конфлікт, ви звільняєтеся від обов'язку проходження карантину та надання негативного результату тесту на SARS-CoV-2. У ситуації, коли ви перебуваєте на території Польщі і маєте наступні симптоми: високу температуру, кашель, задишку, втрату нюху чи смаку, або у вас, наприклад, м'язові та головні болі, діарея – ізолюйтеся від інших людей та зверніться до призначеного для контакту лікаря або до санітарної інспекції - тел. +48 222 500 115.



Свентокшиське воєводське управління в Кельце  
[www.kielce.uw.gov.pl](http://www.kielce.uw.gov.pl)  
гаряча лінія: +48 41 342 12 14 або 538 508 081

Координація гуманітарної допомоги: [pomagamukrainie.gov.pl](http://pomagamukrainie.gov.pl)

### Якщо ви хочете отримати гуманітарне перебування або статус біженця:

Повідомте про це співробітника прикордонної служби під час перетину кордону. Якщо ви вже знаходитесь у Польщі - повідомте про це будь-який офіс Прикордонної служби. Прикордонна служба в Кельце: вул. Кусоцінського 51, 25-045 Кельце; тел. +48 41 348 33 30, ел.пошта: kielce@strazgraniczna.pl.

### Ви маєте право на допомогу у вигляді житла, їжі.

Центр соціальної допомоги надасть інформацію щодо можливості використання допомоги з інших джерел. Інформація про адреси центрів соціального забезпечення та форми допомоги – гаряча лінія +48 41 342 12 14 та Департамент соціальної політики та охорони здоров'я Свентокшиського воєводського управління – тел. +48 41 342 19 10 та +48 41 342 16 09.

### Де отримати медичну допомогу:

Допомога у разі потреби госпіталізації в екстрених випадках можна отримати за номером швидкої допомоги 112. В умовах надзвичайної ситуації послуги надаються у приймальних покоях або у відділеннях невідкладної допомоги лікарень (SOR). Ви можете отримати первинне медичне обслуговування у найближчій до місця проживання клініці чи медичному центрі.

### Працюю/живу у Польщі. Я хочу привезти свою сім'ю з України:

Нехай сім'я приїде до прикордонного переходу та візьме із собою: паспорт, посвідчення особи або інший документ із фотографією (документи можуть бути вже недійсними); для неповнолітніх дітей без документа, що засвідчує особу, – свідоцтво про народження. На кордоні сім'я отримає всю інформацію про те, що робити далі.

### Санітарна інспекція повідомляє:

Якщо ви перетинаєте кордон Республіки Польща з Україною через збройний конфлікт, ви звільняєтеся від обов'язку проходження карантину та надання негативного результату тесту на SARS-CoV-2. У ситуації, коли ви перебуваєте на території Польщі і маєте наступні симптоми: високу температуру, кашель, задишку, втрату нюху чи смаку, або у вас, наприклад, м'язові та головні болі, діарея – ізолюйтеся від інших людей та зверніться до призначеного для контакту лікаря або до санітарної інспекції - тел. +48 222 500 115.



Свентокшиське воєводське управління в Кельце  
[www.kielce.uw.gov.pl](http://www.kielce.uw.gov.pl)  
гаряча лінія: +48 41 342 12 14 або 538 508 081

Координація гуманітарної допомоги: [pomagamukrainie.gov.pl](http://pomagamukrainie.gov.pl)